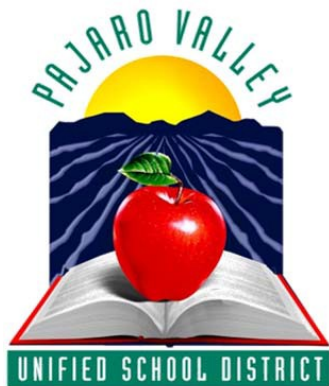


DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

La Misión del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro es educar y apoyar aprendices en alcanzar su más alta potencia educativa. Preparamos a los alumnos a seguir futuros de éxito y hacer contribuciones positivas a la comunidad y sociedad global.



Agosto 12, 2015 REUNIÓN REGULAR DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO

SESIÓN CERRADA – 6:00 p.m. – 7:00 p.m.
SESIÓN PÚBLICA – 7:00 p.m.

OFICINAS GENERALES DEL DISTRITO
Salón del Consejo Administrativo
292 Green Valley Road, Watsonville, CA 95076

AVISO AL PÚBLICO: CONFORME A SB 343, PAQUETES DE DOCUMENTOS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO ESTAN DISPONIBLES PARA SU REVISION EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:

- Oficina del/la Superintendente: 294 Green Valley Road, Watsonville, CA (4^{to} piso)
- En nuestra página web: www.pvUSD.net.

Aviso a la Audiencia sobre Comentarios del Público

Miembros de la audiencia son bienvenidos a dirigirse al Consejo Administrativo en todos los artículos no anotados en esta agenda. Tales comentarios son bienvenidos en "Visitantes Artículos No en la Agenda".

Miembros de la audiencia tendrán además la oportunidad de dirigirse al Consejo Administrativo durante la consideración de cada artículo en la agenda.

Oradores individuales se les otorgarán tres minutos (a menos que anuncie diferente la Presidenta del Consejo) para dirigirse al Consejo Administrativo en cada artículo de la agenda. **Deben someter una tarjeta previo a la discusión del artículo de la agenda del cual desea usted hablar.** Para la grabación, por favor declare su nombre al principio de su declaración. El Consejo Administrativo deberá limitar el tiempo total de opiniones del público en cada artículo de la agenda a 20 minutos. Con consentimiento del Consejo, el presidente puede aumentar o disminuir el tiempo permitido para la presentación pública, dependiendo del tópico y número de personas que desean ser escuchadas. El/la Presidente/a puede tomar cuenta de los oradores a favor o en contra de un asunto en particular y puede pedir que personas adicionales hablen únicamente si tienen alguno nuevo que añadir.

Las Solicitudes de Traducción:

Traducción de inglés al español disponible en sesiones de la mesa directiva. Favor de obtener su equipo al entrar a la junta.

Les rogamos que apaguen sus teléfonos celulares y localizadores cuando estén en el Salón del Consejo.
Favor de notar que el Reporte de la Sesión Cerrada tendrá lugar DESPUES de los artículos de Acción

1.0 SESIÓN CERRADA CEREMONIA DE APERTURA EN LA SESIÓN ABIERTA - 6:00 P.M.

1.1 Llamada al Orden

1.2 Comentarios del Público sobre la agenda de la sesión cerrada

2.0 SESIÓN CERRADA (Y DESPUES DE LA SESIÓN REGULAR SI ES NECESARIO)

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957;
a. Empleados certificados (vean Adjuntos)
b. Empleados clasificados (vean Adjuntos)

2.1 Disciplina de Empleados Públicos/Relevo/Permisos de Ausencias

2.3 Actualización de Negociaciones

- a. CSEA
b. PVFT
c. Unidades sin Representación: Gerencia y Confidencial
d. Substitutos – Comunicación de Trabajadores de América (CWA)

2.4 Reclamaciones por Daños

2.5 Litigación Existente

2.6 Litigación Pendiente

2.7 Litigación Anticipada

2.8 Negociaciones de Bienes Raíces

3.0 CEREMONIA DE APERTURA – JUNTA DEL CONSEJO EN PUBLICO - 7:00 P.M.

3.1 Juramento a la Bandera

3.2 Bienvenida por el Presidente del Consejo Administrativo

Fideicomisarios Kim De Serpa, Leslie DeRose, Maria Orozco, Karen Osmundson, Lupe Rivas, Willie Yahiro y Presidente Jeff Ursino

3.3 Comentarios de la Superintendente

3.4 Comentarios/Reportes del Consejo Administrativo

- Reporte sobre las Reuniones de Comités Permanentes (*Límite 1 minuto por fiduciario*)

4.0 APROBACIÓN DE LA AGENDA

5.0 APROBACIÓN DE LAS ACTAS

- *Actas por Adoptar de Junio 24, 2015*

6.0 VISITANTES ARTICULOS QUE NO ESTAN EN LA AGENDA

Comentarios del público en artículos que no están en la agenda pueden ser presentados. El Presidente reconocerá cualquier miembro de la audiencia que desee hablar sobre artículo que no está en la agenda directamente relacionado a negocios escolares. El Presidente dará tiempo para los que deseen hablar, pero no se tomará ninguna acción sobre asuntos presentados. (Código Ed. Sección 36146.6). Si es apropiado, la Presidenta o Miembro del Consejo puede dirigir que el asunto sea referido a la Oficina del/la Superintendente para una agenda futura. (Llenen una tarjeta si desean hablar.)

7.0 COMENTARIOS ORGANIZACIONES DE EMPLEADOS– PVFT, CSEA, PVAM, CWA 5 Min. c/u

8.0 AGENDA DE CONSENTIMIENTO

Información sobre Artículos de Consentimiento anotados arriba se enviaron a cada fideicomisario previo a la junta para su estudio. A menos que algún miembro del consejo o miembro de la audiencia tenga preguntas sobre asunto en particular y pide que sea removido de la lista de Consentimiento, el/los artículo(s) serán aprobados de una sola vez por el Consejo de

Fideicomisarios. La acción tomada en aprobar los artículos de Consentimiento son puestos en la explicación del artículo por individual.

- 8.1 Pedidos de Compras Junio 17 – Agosto 5, 2015
Los documentos de compras estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 8.2 Autorizaciones Marzo 19 – Abril 8, 2015
Las autorizaciones estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 8.3 Reconocer con Gratitud la Donación de \$10,000 de la Familia de Rita and Tuzon para la Escuela Elemental Hall District para la Biblioteca Ardell Tuzon.
- 8.4 Reconocer con Gratitud la Donación de \$10,000, de la Fundación de la Península de Monterey para la Escuela l Hall District para apoyar Viajes de Estudios de Alumnos.
- 8.5 Aprobar el Nuevo Pasillo de Asfalto Aviso de Terminación y Cambio de Orden para la Escuela Elemental Rio del Mar, Bid # B-15-17-06-843-004GG.
- 8.6 Aprobar el Aviso de las Mejoras de Sistemas Sépticos para la Escuela Elemental Bradley.
- 8.7 Aprobar Dos Nuevos Salones Re localizables de Dos Pisos para la Escuela Secundaria Watsonville, Proyecto de Bono #8505, Bid # B-15-21-07-804-8505.
- 8.8 Aprobar el Proyecto de Reparación de Intrusión del Agua para la Escuela Elemental Hall District, Bid # B-15-21-04-810-8510.
- 8.9 Aprobar Avisos de Completición de Canalones y Bajantes en Diversos Sitios.
- 8.10 Aprobar Aviso de Terminación para Techo, Canalones y Reparación de podredumbre seca para la Escuela Elemental Calabasas.
- 8.11 Aprobar Enmienda de Servicio de Arquitectura para la Construcción del Proyecto Edificio del Nuevo Auditorio para la Escuela Secundaria Pájaro Valley. Bono Medida L #8301.
- 8.12 Aprobar Enmienda de Servicio para el Proyecto de Campo de Juegos Superiores de la Secundaria Pájaro Valley , Medida L Proyecto Bono #8300.
- 8.13 Aprobar Enmienda servicio de arquitectura para la Escuela Primaria MacQuiddy adición de Nueva Aula reubicable.
- 8.14 Aprobar Enmienda servicio de arquitectura para las Actualizaciones de detección de incendios en todo el Campus Escuela Intermediaria Lakeview.
- 8.15 Aprobar Proyecto de Re-techar el Ala D Escuela Elemental Valencia, B-15-23-6-046-8150.
- 8.16 Aprobar Informe Trimestral de Quejas Williams para abril, mayo junio de 2015. Número de Quejas: Cero.
- 8.17 Aprobar la Resolución # 15-16-02, actualizado Autorizado Firmas del Registro del Distrito.
- 8.18 Aprobar el Head Start Migrante & de Temporada 2013-14 Reporte Informativo (P.I.R).

- 8.19 Aprobar las Pólizas y Estatutos del Comité Head Start Migrante y de Temporada.
- 8.20 Aprobar Revisiones al Código de Conducta del Programa Head Start Migrante y de Temporada.
- 8.21 Aprobar la Adjudicación de Contratos de Compra Abierta para las Ofertas de Comida y Servicios de Nutrición.

La Administración recomienda la aprobación de la Agenda de Consentimiento.

9.0 ARTICULOS DE CONSENTIMIENTO DEFERIDOS

10.0 ARTICULOS DE REPORTE

- 10.1 Informe y discusión y Actualización en Proyectos del Bono y Construcción de Verano y Proyectos de Modernización por todo el Distrito.
Informe por Rick Mullikin, Director de Mantenimiento, Construcción y Edificios
15 min. Informe; 30 min. discusión
- 10.2 Informe y discusión y Actualización en el Reporte de Estudio de Transportación.
Informe por Melody Canady, CBO.
15 min. report; 30 min. discussion

11.0 ARTICULOS DE ACCIÓN

- 11.1 Informe, discusión y posible acción de Aprobar Contrato de Empleo para Ian MacGregor, Asistente Superintendente Interino para Recursos Humanos.
Informe por Dorma Baker, Superintendente.
2 min. informe; 2 min. discusión
- 11.2 Informe, discusión y posible acción de Aprobar Contrato de Empleo para Lisa Aguerria Lewis, Asistente Superintendente para Servicios Elementales.
Informe por Dorma Baker, Superintendente.
2 min. informe; 2 min. discusión
- 11.3 Informe, discusión y posible acción de Aprobar Actualización de Salarios.
Informe de Ian MacGregor, Interino Asistente Superintendente.
2 min. informe; 2 min. disc.
- 11.4 Informe, discusión y posible acción de Aprobar 3 Revisiones de Empleo en Head Start Migrante & de Temporada; Supervisora de Head Start, Servicios de Salud MSHS, Supervisora, Operaciones del Programa MSHS; Supervisor, Participación de Padres MSHS
Informe por Pam Shanks, Directora Clasificados HR.
5 min. informe; 5 min. discusión
- 11.5 Informe, discusión y posible acción de Aprobar 3 Revisiones de Empleo en Head Start Migrante & de Temporada: Coordinador, MSHS Incapacidades/Salud Mental; Coordinador, Desarrollo Infantes MSHS; Coordinador, Hogar de Cuidados Infantiles MSHS; Coordinador, MSHS Familia y Servicios Comunitarios.
Informe por Pam Shanks, Directora Classified HR.
5 min. informe; 5 min. discusión

12.0 ACCIÓN EN SESIÓN CERRADA

13.0 REUNIONES FUTURAS/RESTANTES DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO PARA 2015

Todas las reuniones a menos que se anote diferente serán en el Salón del Consejo Administrativo, 292Green Valley Road, Watsonville, CA. A sesión cerrada empieza a las 6:00 pm; la sesión pública empieza a las 7:00 pm.

		Comentarios
Agosto	▪ 26	
Septiembre	▪ 9	
	▪ 23	▪ Actuales sin Auditar

Octubre	▪ 14 ▪ 28	
Noviembre	▪ 18	▪
Diciembre	▪ 9	▪ Reunión Anual de Organización ▪ Aprobar el 1er. Reporte Interino

14.0 CLAUSURA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PAJARO
AGENDA DE LA SESION CERRADA
Agosto 12, 2015

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957
- a. Empleados certificados
 - b. Empleados clasificados

Nuevos Empleados – en Probación	
1	Comprador
1	Especialista de Ingreso de Datos
1	Jardinero I
1	Técnico de Medios Bibliotecarios
2	Asistente de Oficina III
1	Gerente de Oficina
1	Supervisora Servicios de Comidas
1	Técnico del Teatro
Nuevos Empleados	
1	Coach de Currículo
1	Enfermera Escolar
2	Psicólogo Escolar
9	Especialista del Habla y Lenguaje
28	Maestros
Re-empleados	
	Ninguno
Promociones	
1	Asistente de Oficina III
1	Gerente de Oficina
1	Técnico en Nómina de Sueldos
Nuevos Substitutos	
Selecciones Administrativas	
3	Asistentes Superintendentes
1	Coordinador
2	Directores
1	Director
Transferencias	

	Ninguna
Otros	
	Ninguno
Asignaciones con Sueldo Extra	
12	Coaches
Asignaciones de Periodo Extra	
	Ninguna
Permisos de Ausencia	
6	Maestros
1	Chofer de Autobús Especializado
1	Asistente de Cuidados de Salud
1	Analista de Recursos Humanos
1	Asistente de Instrucción-Moderado/Severo
Acción Miscelánea	
1	Asistente de Instrucción – Educación General
1	Supervisor de Planeamiento
Jubilaciones	
	Ninguna
Renuncias/Terminaciones	
	Ninguna
Acuerdos Suplementarios de Servicio	
1	Coordinador
1	Consejero
2	Coach de Currículo
1	Director de Programa
4	Enfermera Escolar
363	Maestros
Separaciones de Servicio	
1	Coordinador Académico
1	Asistente Superintendente Escuelas Elementales
2	Asistente Director
1	Consejero
1	Enfermera Escolar
19	Maestros
1	Secretaria Administrativa III
2	Especialista de Asistencia

1	Técnico en Conducta
1	Directora, Servicios de Comidas
1	Asistente de Instrucción– Leve/Moderado
1	Asistente de Instrucción–Moderado /Severo
1	Gerente de Oficina III
Proyectos Término Limitado	
1	Secretaria Administrativa I
1	Secretaria Administrativa II
1	Secretaria Administrativa III
35	Técnico en Conducta
41	Chofer de Autobús
15	Asistente de Cafetería
1	Gerente de Cafetería II
2	Gerente de Cafetería III
17	Seguridad en la Escuela & Oficial de Seguridad
1	Gerente de la Cocina Central
12	Conserje I
2	Conserje II
2	Especialista de Ingreso de Datos
6	Asistente de Cuidados de Salud
1	Analista de Recursos Humanos
63	Asistente de Instrucción - Educación General
14	Asistente de Instrucción – Leve/Moderado
84	Asistente de Instrucción –Moderado/Severo
11	Asistente de Instrucción – Educación Migrante
1	Intérprete Tutor/ Dactilología Lenguaje de Señas
1	Agente de Vínculo de Apoyo al Lenguaje
10	Técnico Medios Bibliotecarios
1	Técnico en Baja Incidencia
4	Asistente de Oficina II
5	Asistente de Oficina III
1	Terapeuta Ocupacional
2	Gerente de Oficina
3	Técnico de Apoyo Computadoras del Sitio
1	Traductor
1	Chofer de Entregas/Almacén

Exento	
11	Guardias de Crucero
17	Especialista de Enriquecimiento
39	Pupil
47	Trabajador Alumnos
17	Deberes de Recreo
Provisional	
1	Especialista de Registración
Substituto- Término Limitado	
1	Secretaria Administrativa
1	Especialista de Asistencia
1	Asistente de Cafetería
1	Conserje I
1	Jardinero I
1	Jardinero II
3	Gerente de Oficina